

立命馆 亚洲太平洋 大学

立命馆亚洲太平洋大学「通讯手册」

第二期

1998年3月

目 录

彼得·德拉克博士向立命馆亚洲太平洋大学的赠言.....p1
 加拿大总理就任亚太大学名誉顾问/立足亚太,开拓未来.....p2
 亚洲太平洋研究中心短讯.....p3
 亚洲太平洋研究中心短讯/亚太大学建筑工程短讯“立命馆”名称的由来.....p4
 确保招收优秀的中国留学生.....p5
 立命馆大学、别府市短讯.....p6

A JOURNAL REPORTING PROGRESS OF RITSUMEIKAN ASIA PACIFIC UNIVERSITY
 予定开学期为2000年4月

彼得·德拉克博士向立命馆亚洲太平洋大学的 赠言:



What Ritsumeikan Asia Pacific University is going to do—to integrate the Asia-Pacific region through advanced education—is the most important task in the world economy and world society. It promises to provide the region with the human foundation for its economic success.

My best wishes,

Peter F. Drucker
Claremont, California
February 9, 1998

P R O F I L E

彼得·德拉克(Peter F. Drucker)博士简历:

美国克莱蒙特大学教授,经营学、文明论泰斗。

1909年生于澳大利亚。在德国弗兰克佛路特大学获国际公法博士学位。

由于纳粹分子的迫害,先后移居英国和美国。1939年出版了《极权主义之起源》,1942年出版了《企业家之未来》。这两本作为评论纳粹分子的著作受到了高度评价。1945年发表了分析美国通用汽车公司结构改革的《企业之概念》,此书对当时的企业改革带来了很大的影响。

1950年担任纽约大学教授。先后出版了以下著作:1954年《经营实践》、1964年《具有成效之经营手段》、1967年《经营者之条件》等。在当今世界,德拉克博士作为经营学学者享有极高的声誉。

此后,他又先后出版了具有巨大影响力的著作:1969年《停滞之时代》、1974年《经营与管理》、1976年《看不见之革命》、1985年《革新与企业家之精神》、1989年《新的现实》、1990年《经营非营利组织》、1993年《资本主义社会后期》和《生态观》。他的著作享誉全世界,已被翻译成20多种语言。现在,德拉克博士仍精力充沛从事着学问高深的笔耕。

立命馆亚洲太平洋大学所从事的事业——通过高等教育把亚洲太平洋地区融合起来,对世界经济和国际社会来说具有划时代意义。她将成为输送促进本地区之繁荣的人才基地。



加拿大总理就任 亚太大学名誉顾问



立命馆亚洲太平洋大学国际顾问委员会是由多国的元首、政府首脑、驻日大使和日本一流大企业的头面人物组成的。该委员会随时就大学的创办和运作提出建议，以保证各项工作的顺利进行。今年2月，加拿大总理克雷蒂安欣然担任了顾问委员会的名誉委员。截至3月底止，立命馆亚太大学顾问委员会的委员已达210名。

I am pleased to accept your offer to serve as Honorary Advisor to Ritsumeikan Asia Pacific University.

Ritsumeikan's objective of promoting International academic collaboration through bringing together academics and students from across the Asia-Pacific region is both intriguing and compelling. The region encompasses a vast diversity of cultures, languages and races. Just as nations are now developing an economic association, through APEC, to bridge these differences, so too must universities bring greater awareness and understanding to this rich, but complex regional diversity. It is to your considerable credit that Ritsumeikan has set itself what should be a most rewarding goal.

I congratulate you on the formation of Ritsumeikan Asia Pacific University.

Jean Chrétien, Prime Minister of Canada

我对担任立命馆亚太大学国际顾问委员会的名誉顾问感到很荣幸。

立命馆所树立的目标——把亚太地区的学者和学生聚集在一起，以促进国际学术合作与交流，可以说是一个创举。亚太地区包括了多种文化、语言和民族。目前，亚太各国正在通过亚太经济合作会议(APEC)之桥梁消除彼此间的分歧、加强各国之间的经济合作。高等学府无疑可以起到帮助加深了解本地区的多样性和复杂性从而为本地区作出贡献的作用。立命馆树立了这样的宏伟目标让人敬佩。

谨祝立命馆亚洲太平洋大学创办成功!

加拿大总理
吉恩·克雷蒂安

立足亚太，开拓未来



学校法人立命馆常务理事(主管教学事务)
立命馆亚洲太平洋大学副校长(候任者)
理学博士、教授

慈道裕治

亚洲太平洋地区含括了中国、印度等古代文明发祥地，具有多种的文化和丰富的自然资源；同时，还具有各国通过海域进行交往的悠久历史。从这个角度来讲，亚洲太平洋地区具有色彩丰富之多样性。例如，日本从中国和朝鲜引进了文字与文化，然后从中吸取营养，最后创造出自己独有的文化。不管怎么说，无论哪个国家都有与他国进行文化交流与创造自己文化的历史。

亚洲太平洋地区正在飞速发展。虽然，目前一些国家暂时遇到了经济困难，但是总的发展趋势是不会变的。在

发展的过程中，通过不同的价值观之碰撞与溶合、新的价值的创造，从而促进新的交流。为此，我们在国际社会里亲身经历的各种事情将成为我们面临的需要解决的主要课题。

在21世纪即将来临之际，亚太地区的年轻人责无旁贷、应该为本地区的持续发展作出积极的贡献。我们正在筹备建设的、于2000年4月成立的立命馆亚洲太平洋大学正是为亚太地区的年轻人创造一个与世界各地的年轻人共同学习、互相提高的机会。我们这一事业具有划时代的意义。



立命馆亚洲太平洋大学设置
委员会事务局长

仲上健一博士

亚洲太平洋学这门新学问就要诞生了。长期以来，无论是政治、经济、文化还是科学技术都是以欧美为中心。在21世纪即将来临之际，世界舞台的中心将逐渐移至亚洲太平洋地区。亚太地区幅员辽阔、人口众多，具有多样的文化、价值观、语言、宗教和社会结构。例如，到2025年，世界的超级都市（人口500万以上）基本上将集中在亚太地区。在这个充满了生气的辽阔的区域里，各种各样需要解决的课题摆在了我们面前。我们必须在充分了解亚太地区现状的前提下，研究和解决以下课题：

- (1) 构筑广范围的网络，共同加深了解亚太地区各国不同的社会制度及其独特性和共性，为人类社会的和平与持续发展作出贡献。
- (2) 在人口急增的情况下，如何保持人类的良好生存空间、

特别是如何保持大城市的良好环境，是我们应予以重视的问题。

(3) 为了促进亚太地区信息媒体业、旅游业以及其他产业的发展，有必要进行生产技术和开发技术的开发。

(4) 探讨以亚太地区为中心的企业管理方法，把欧美和日本的经营手法结合起来，开发适合于亚太地区企业的经营管理方法。

亚洲太平洋学将围绕以上问题，并从“多样性和独特性”、“和平共处与共同发展”、“网络与交流”等视点出发，着重研究和解决政策性和实用性很强的课题。

立命馆亚洲太平洋大学将于2000年4月成立。届时，来自世界上50多个国家的有志青年将汇集在这里，一起学习全新的亚洲太平洋学课程。

立命馆亚太大学将成为21世纪高等教育之楷模



立命馆亚洲太平洋大学设置委员会顾问
立命馆亚太大学亚太学研究所副所长
原韩国环境厅副厅长

金政炫博士、客座教授

随着下一个世纪的迫近，全球更是风起云涌，变化的波浪一浪接一浪。我们现在应该从10年后的角度、甚至100年后的角度来考虑问题，以从容迎接21世纪的挑战。

当代社会是一个计算机网络极为发达的高科技社会。单一、危险的工作将通过计算机来做，我们人类仅仅从事安全的工作，这样的环境正在慢慢地形成。学校法人立命馆也是基于这个观点为培养促进此环境形成的人才而创办立命馆亚洲太平洋大学的。

预定于2000年4月成立的立命馆亚洲太平洋大学将从世界上50个国家迎来首批400名留学生。尽管生活方式、文化背景、语言、宗教以及思考问题的方法迥异，他们将和400名日本学生一起和谐学习、共同攀登学术高峰。他们将互相尊重、互相了解、从各个角度研究各种应该解决的问题，特别是通过研究“创造新的人类社会”的课题，为世界的永久和平和人类社会的永久繁荣作出贡献。我们坚

信，立命馆亚洲太平洋大学的学生将成为新时代的中坚分子或领导者。

目前，世界上所有的大学均侧重于使用左脑的推理、记忆和分析等手段，而立命馆亚洲太平洋大学将同时开发学生的右脑，培养他们的想像力、创造力、直感力和实际能力，培养他们成为具有开阔视野、高瞻远瞩的领导人。从这一点来说，立命馆亚洲太平洋大学无疑将成为21世纪新的教育样板。

当今世界一流的、具有百年历史的大学有数十所，从这些大学毕业出来的学生，基本上都处在领导岗位上。立命馆亚洲太平洋大学虽然是一所新创办的大学（实际上也是日本名牌大学——立命馆大学的分支），但她将采用比这些老、名牌大学更高一筹的教育方法和教育体系，同时推行推荐入学、奖学金、实习和介绍工作等一条龙制度，从而使她成为傲居世界之超一流大学。

面向21世纪之大学



印度扎哇哈拉鲁大学

菲鲁玛博士、教授

(Satya Bhushan Verma)

21世纪即将来临。20世纪是一个充满了冲突、抗争和血腥的世纪。在这个世纪里，人们经历了两次世界大战；

原子武器和其他毁灭性的武器被研制出来；各国的经济差别不断扩大。随着技术的不断革新和经济的全球化，当今

世界需要一个和平和国际合作的环境，从而创造出更井然的世界秩序。在古代，印度人有这么一个观念：大千世界就像一个大家庭，人们应该在和平、幸福和繁荣的环境下共同生活。为了实现这个伟大的目标，我们需要具有不同文化和社会背景的人民加强相互了解。

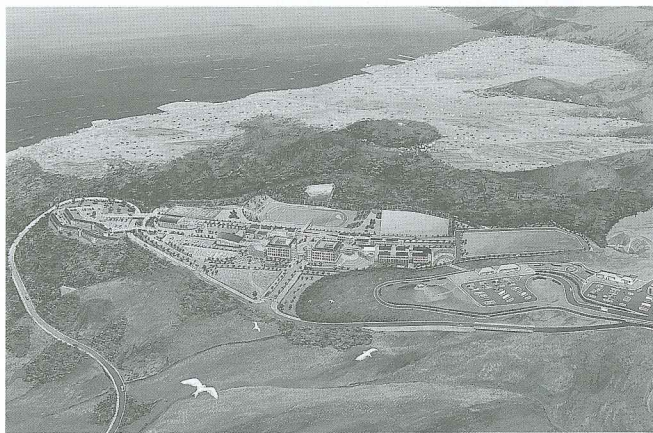
亚洲太平洋地区正经历着翻天覆地的变化，其作用不容忽视。日本是本地区科技最发达的国家之一，完全有能

力而且应该为亚太地区的发展和良好的世界秩序作出贡献。正在筹办的立命馆亚洲太平洋大学正是向这个目标迈进的良好开端。这所大学将成为培养21世纪优秀人才的基地。我们期待着这所大学的诞生、期待着包括亚太地区在内的全世界有为青年成为这所大学的新生力量，将来为世界和平以及国际社会的发展作出积极的贡献。

立命馆亚洲太平洋大学建设工程短讯

亚太大学建设工程短讯

自从1997年10月18日举行校园破土动工典礼以来，建设工程正在顺利进行之中。其中，防灾工程已经完成。整个校园的平地工程也基本完成。立命馆亚洲太平洋大学分为三个区域：教学研究区、学生生活区和生活区。为了美化校园，将在校门口一带种植大量的稀有珍贵植物。在校园中间的广场上，人们可以眺望到美



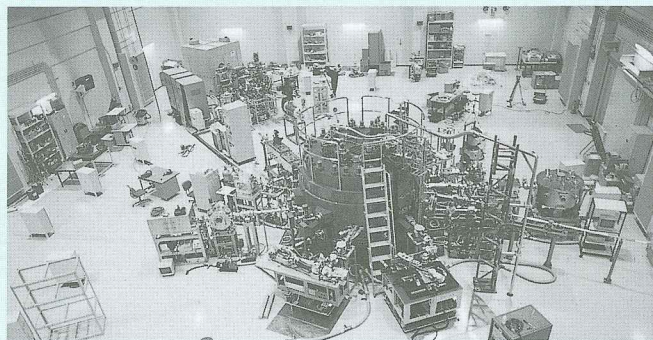
丽的太平洋别府湾。

各设施之间，将尽可能地保持足够的回旋空间。多种语言功能厅将设置世界最先进的多媒体微机，以促进多媒体教育的迅速发展。

校园的一些设施将向当地的居民开放。市民通过参加本校举行的讲座和其他活动，将进一步促进学校和地方的交流。

立命馆大学的“政、企、学合作办学”

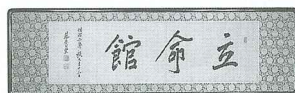
立命馆大学把“国际化”、“信息化”和“对外开放”作为本校的教育方针之一。立命馆长期以来面向社会、定期举办市民讲座。近年来，为了实现把大学的教育和研究进一步推向社会，建立了“政府、企业、学校合作办学”之网络。为此，立命馆设立了与社会“接轨”的联络办公室，专门负责社会上委托的研究项目。在立命馆大学琵琶湖草津校区设置了多所研究中心，形成了一个强有力的、日本最先进的研究群之一，从事政府、企业、学校合作研究项目。1996年4月，日本通产省根据美国阿瑟·利特尔思想库的数据发表了一份调查报告《企业和学校合作研究取得最好成绩的日本和美国之大学》。根据这份调查，立命馆大学排在日本大学的第一位。立命馆亚洲太



立命馆大学也将在亚太地区构筑广范围的网络，以促进本校的教育和研究。

“立命馆”名称的由来

“立命”二字出自中国古代圣杰孟子的《尽心章》：“天寿不二，修身以俟之，所以立命也。”意思是说，人的寿命有长有短，取决于天命。我们在有生之年，就必须努力修养学习，等待天命之来临。“立命馆”三字就是指：这里是人们完成学习使命之场所。



各国访问报告

确保招收优秀的中国留学生



从去年8月开始，立命馆大学17名教职员先后6次就确保优秀的留学生生源前往中国各地，走访了各地的教育委员会、大学和中学等100多个单位。这些地方包括了黑龙江、吉林、辽宁、内蒙古、北京、天津、上海、重庆、山东、陕西、四川、湖北、广东、福建、江苏。我们向各单位介绍

了立命馆亚洲太平洋大学的创办宗旨，并就招收中国留学生问题交换了意见。

立命馆亚洲太平洋大学将从以亚太地区为主的世界上50个国家招收留学生，留学生与日本学生的招生比例各占50%。他们将冲破不同的文化背景在一起生活和学习。毕业后，他们将成为21世纪活跃在

亚太地区和世界舞台的杰出人才。关于这个创办宗旨，我们访问所到之处，都得到了大家的赞同。几乎所有的单位都愿意和我们签定推荐留学生的协议，同时很多的大学和中学都希望与立命馆亚洲太平洋大学或立命馆大学的附属中学签定合作交流协议。

通过这些友好访问，我们了解到，虽然中国有不少希望来日本留学的青年，但是由于信息很少、特别是日本私立大学方面的资料很少，他们很难实现到日本留学的愿望。我们的访问就是通过与各有关单位接触，与他们一起制定输送日语或英语水平高的学生到立命馆亚洲太平洋大学深造的留学制度。

我们还和各有关单位

就留学费用和签证问题交换了意见。的确，日本和中国各有各的国情，具有一定的经济差别，留学资金自然成为大家关心的问题。虽然在中国的经济发达的沿海地区，留学费用并不会构成太大的问题，但是在中国的内地地区，要完全提供保证留学的费用还比较困难。

关于留学费用和签证问题，本校将全力以赴予以配合。现在，我们已经得到了立命馆亚洲太平洋大学国际顾问委员会各委员、立命馆大学广大教职工以及与立命馆大学有合作关系的各有关单位的大力支持，奖学金的筹备正在积极进行之中。另外，本校就签证问题正与日本有关单位接触，寻求他们的支持，为留学生到立命馆亚洲太平洋大学学习打开方便之门。

与越南教育部签定合作协议



VIETNAM & THẾ GIỚI

Kây dựng một mô hình trường đại học quốc tế ở Châu Á

Hội thảo hợp tác xây dựng Đại học Ritsumeikan (Thành lập Viện Nghiên cứu - Nghiên cứu và Phát triển Khoa học Xã hội và Nhân văn) được tổ chức thành công tại Hội trường Ritsumeikan vào ngày 27 tháng 2 năm 1998. Các đại diện của Hội trường Đại học Quốc tế Châu Á và Hội trường Đại học Ritsumeikan đã ký kết một thỏa thuận hợp tác xây dựng trường Đại học Quốc tế Châu Á (Ritsumeikan Asia Pacific University - RAPSU) tại thành phố Kyoto.

Hội thảo được tổ chức tại Hội trường Đại học Ritsumeikan vào ngày 27 tháng 2 năm 1998. Các đại diện của Hội trường Đại học Quốc tế Châu Á và Hội trường Đại học Ritsumeikan đã ký kết một thỏa thuận hợp tác xây dựng trường Đại học Quốc tế Châu Á (Ritsumeikan Asia Pacific University - RAPSU) tại thành phố Kyoto.



Việc tổ chức thành công Hội thảo này là một bước tiến quan trọng trong việc thúc đẩy hợp tác giữa hai trường đại học này. Hội thảo đã tạo cơ hội cho các đại diện của hai trường trao đổi ý kiến và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc xây dựng trường Đại học Quốc tế Châu Á.

1998年2月27日，立命馆大学（含立命馆亚洲太平洋大学）与越南教育部签定了合作协议。越南教育部部长Nguyen Minh Hien参加了签字仪式。越南教育部国际合作局局长Tran Van Nhung和学校法人立命馆副总长坂本和一就协议的内容进一步交换了意见。他

们提出了今后共同开发互派教员和学生等具体项目，并建议就派遣越南留学生作出具体方案。此外，双方还建议开发文化交流项目以促进两国之间的

传统文化交流。这次在双方的共同努力下，终于实现了越南政府与日本私立大学良好合作的开端。

在印尼举行记者招待会

1998年1月23日，立命馆大学在印度尼西亚首都雅加达的撒利泛太平洋大酒店就立命馆亚洲太平洋大学的创办宗旨和招收印尼留学生等问题举行了记者招待会。参加记者招待会的有印尼六大报社的记者。此外，已经同意和立命馆亚洲太平洋大学合作的5所印尼学校、日本驻印尼大使馆、日本国际交流基金雅加达文化中心、日本国际教育协会以及日本大分县同乡

会等有关人士出席了记者招待会。学校法人立命馆副总长、立命馆亚洲太平洋大学校长候任者坂本和一、负责印尼招生事务的立命馆大学文学系教授木村一信在记者招待会上详细介绍了立命馆亚洲太平洋大学的筹备情况。3名当地的高中老师就推荐留学生问题发了言，表示大力支持这一栽树育人的伟大事业。各报除刊登了坂本副总长、木村教授与当地高中

老师畅谈的大幅照片以外，还以通栏大标题刊登了《为纪念创校100周年，学校法人立命馆创办新大学》一文。

EDN 21 JANUARY 1998 • 2

Peringatan 100 Tahun
Yayayan Ritsumekan Akan Dirikan Universitas Baru

Yayasan Ritsumeikan akan merayakan ulang tahun ke-100 pada tanggal 21 Januari 1998. Untuk merayakan hari jadi yang ke-100 ini, Yayasan Ritsumeikan akan mendirikan universitas baru di Kyoto, Jepang. Universitas baru ini akan bernama Ritsumeikan Asia Pacific University (RAPSU). Universitas ini akan memiliki 50% mahasiswa asal Jepang dan 50% mahasiswa asal luar negeri. Universitas ini akan memiliki 100 fakultas dan 100 departemen. Universitas ini akan memiliki 100 gedung dan 100 hektar lahan. Universitas ini akan memiliki 100 dosen dan 100 mahasiswa. Universitas ini akan memiliki 100 gedung dan 100 hektar lahan. Universitas ini akan memiliki 100 dosen dan 100 mahasiswa.

立命馆及

别府市

短讯



立命馆学生参加别府市烟火音乐会

1997年12月23、24日，立命馆大学的吹奏乐团参加了大分县别府市举行的圣诞节烟火音乐会的演出。别府市在4年前开始每年举行这种大型烟火音乐会，去年参加人数大约有15万人。1996年，立命馆大学派出了轻音乐团参加演出。立命馆大学的学生通过参加别府市举办的活动旨在加强与当地市民的交流。



确保留学生住房讨论会在别府事务所举行

1998年2月9日，在立命馆别府事务所举行了确保留学生住房讨论会。财团法人福冈国际交流协会的高松正和先生以《福冈地区留学生的生活》为题在会上发了言。大分县、别府市、立命馆亚洲太平洋大学设置同盟会约40名有关人员参加了讨论会。由于立命馆亚洲太平洋大学将于2000年4月成立，确保留学生的住房问题即被提到了议事日程。



立命馆的国际网络正在不断扩大

截止3月底，立命馆大学和立命馆亚洲太平洋大学已与海外50多个单位签定了合作交流协议。(本通讯手册创刊号发行时为46个。)新增加的单位有：韩国的梨花大学、蔚山大学、印度的德里大学、扎哇哈拉鲁大学、越南的教育部、顺化大学以及泰国行政开发研究院。